

**DAS SUBSTANTIV**

1 Das Genus (Geschlecht) .....	5
1.1 Definition .....	5
1.2 Formen .....	5
2 Der Numerus .....	8
2.1 Definition .....	8
2.2 Formen .....	8
2.3 Pluralbildung bei zusammengesetzten Nomen .....	9
2.4 Nomen, die (meistens) nur im Plural stehen .....	10
2.5 Der Plural bei Eigennamen .....	10

**DIE BEGLEITER**

1 Der Artikel .....	21
1.1 Definition .....	21
1.2 Formen .....	21
1.3 Bedeutung und Gebrauch .....	22
1.4 Der Artikel und die Verneinung .....	24
1.5 Der „Nullartikel“ (Weglassen des Artikels) .....	24
2 Die Possessivbegleiter .....	31
2.1 Definition .....	31
2.2 Formen .....	31
2.3 Gebrauch .....	31
3 Die Demonstrativbegleiter .....	35
3.1 Definition .....	35
3.2 Formen .....	35
3.3 Gebrauch .....	35
4 Die Indefinitbegleiter .....	38
4.1 Definition .....	38
4.2 Formen .....	38

**DIE PRONOMEN**

1 Definition .....	42
2 Die Personalpronomen .....	42
2.1 Die Subjektpronomen .....	42
2.2 Die Objektpronomen .....	44
2.3 Die Reflexivpronomen .....	45
2.4 Stellung der Objektpronomen .....	45
2.5 Die unverbundenen Pronomen .....	46
3 Die Adverbialpronomen <i>y</i> und <i>en</i> .....	54
4 Das Partitivpronomen <i>en</i> .....	56
5 Die Possessivpronomen .....	59
5.1 Definition .....	59
5.2 Formen .....	59
5.3 Stellung .....	59

6 Die Demonstrativpronomen .....	62
6.1 Definition .....	62
6.2 Formen .....	62
6.3 Stellung .....	62
7 Die Relativpronomen .....	64
7.1 <i>qui</i> .....	64
7.2 <i>que</i> .....	64
7.3 <i>où</i> .....	64
7.4 <i>dont</i> .....	65
7.5 <i>lequel</i> .....	65
7.6 <i>ce qui, ce que, ce dont, ce à quoi</i> .....	65
8 Die Indefinitpronomen .....	69
8.1 <i>Plusieurs</i> .....	69
8.2 <i>Certains/certaines</i> .....	69
8.3 <i>Quelques-uns/quelques-unes</i> .....	69
8.4 <i>Autre</i> .....	70
8.5 <i>Chacun/chacune</i> .....	70
8.6 <i>Tout – tous/toutes</i> .....	70
8.7 <i>Aucun</i> .....	71
8.8 <i>Quelqu'un/quelque chose</i> .....	71
8.9 <i>Personne/rien</i> .....	71

**ADJEKTIV UND ADVERB**

1 Bildung und Gebrauch .....	75
1.1 Definition .....	75
1.2 Bildung .....	75
1.3 Stellung von Adjektiv und Adverb .....	76
1.4 Adjektiv und Adverb im Französischen und im Deutschen .....	77
1.5 Übersetzung deutscher Adverbien ins Französische .....	77
2 Der Vergleich .....	82
2.1 Formen .....	82
2.2 Die Steigerung .....	82
2.3 Sonderformen .....	82
2.4 Redewendungen .....	83
3 Ergänzung: Vergleich und Steigerung des Substantivs .....	83

**AUSSAGESATZ UND FRAGESATZ**

1 Der Aussagesatz .....	88
2 Die Hervorhebung/Betonung ( <i>la mise en relief</i> ) im Aussagesatz .....	88
3 Der Fragesatz .....	88
4 Die absolute Fragestellung .....	89
5 Fragewörter .....	89

**DAS VERB MIT DEM INFINITIV ALS ERGÄNZUNG**

.....	94
-------	----

### **Apprendre une langue, c'est partir à l'aventure – Eine Sprache zu lernen, ist ein Abenteuer**

Eine Sprache zu lernen, kann Spaß machen, denn durch Sprachen können wir uns mit interessanten Menschen austauschen. Wir können mit ihnen lachen, wir können ihre Lieder verstehen und singen, ihre Kultur und damit ihre Lebensweise kennenlernen. Eine Sprache zu lernen, kann eine spannende Entdeckungsreise werden.

### **C'est en forgeant qu'on devient forgeron – Übung macht den Meister**

Spaß macht es aber erst, wenn man die Sprache einigermaßen beherrscht. Dies erreicht man allerdings nur durch gezieltes Üben, so spielerisch, kommunikativ oder handlungsorientiert eine Lernmethode auch sein mag. Es sei denn, man lernt eine Sprache im jeweiligen Land selbst oder man hat das Glück, in einer zweisprachigen Familie aufzuwachsen. Tatsache ist: Bestimmte Muster und Ausdrucksweisen kann man sich nur aneignen, wenn man sie beobachtet, versteht und anwendet. Immer wieder und regelmäßig. Es geht nicht von allein. Eine Sprache will gelernt und geübt sein.

### **Apprendre oui, mais comment? – Lernen ja, aber wie?**

Dieses Buch bietet sowohl eine Erklärung und Zusammenfassung der wichtigsten Regeln als auch Übungen zur Überprüfung und Vertiefung des Gelernten. Es richtet sich zwar in erster Linie an Schüler aller Jahrgangsstufen und Schularten, ist aber für Lernende der Erwachsenenbildung durchaus auch geeignet. Das Buch kann unterrichtsbegleitend benutzt werden, d. h. als Ergänzung und/oder als Vertiefung des in der Schule Gelernten. Es kann aber auch unabhängig zur Wiederholung verwendet werden, etwa vor einem Test, einer Schulaufgabe oder einer umfangreicheren Prüfung.

Jedes Kapitel ist gleich aufgebaut: Zuerst kommt eine anschauliche grammatische Einführung, dann die Übungen. Diese bieten am Anfang einfachere Aufgaben und dann immer anspruchsvollere. Die Aufgaben sind so konzipiert, dass man sie auf der Grundlage der vorausgehenden Einführung allein lösen kann. Schwierige Wörter werden am Rand erläutert. Es wurde eine moderne Umgangssprache bevorzugt. Um die Übersetzungsübungen zu erleichtern, wurden gelegentlich deutsche Formulierungen gewählt, die womöglich etwas ungewöhnlich sind – aber Hilfe bieten, die Übersetzung gleich richtig anzupacken. Sinnvoll und wünschenswert wäre, die Progression der Themen und die Steigerung des Schwierigkeitsgrades bei der Selbstarbeit beizubehalten. Es ist aber durchaus möglich für einen Lernenden, sich gezielt Übungen herauszusuchen, die seinem Wissensstand entsprechen oder bei denen er bei sich Lücken festgestellt hat.

### **Auf alle Fälle sollte man bei jedem Kapitel folgendermaßen vorgehen:**

1. Die Grammatik-Einführung gründlich lesen.
2. Mit den einfacheren Übungen anfangen.  
Die Lösungen mit einem weichen Bleistift eintragen oder auf ein gesondertes Blatt Papier schreiben.
3. Die eigenen Lösungen mit den Lösungen des Buches vergleichen.  
Allerdings erst nachschauen, wenn man sich für eine eigene Lösung entschieden hat!
4. Weniger als 10 % Fehler? → Man kann mit der nächsten Übung beginnen.
5. Mehr als 10 % Fehler? → Zurück zu Schritt 1!
6. Am nächsten Tag wird dieselbe Übung wiederholt.  
Aber vorher die eventuell eingetragenen Lösungen ausradieren!
7. Schritte 3 bis 6 wiederholen!

Und genauso wie beim Vokabellernen sollte man ab und zu Altes wiederholen.

Und noch ein Tipp: Lernen zu zweit macht mehr Spaß!

Bereit für das Abenteuer Sprache?

*Alors, au travail!* Also an die Arbeit!

*Bon courage!*

Catherine Gagnon und Klaus Sturm

## 2 Die Possessivbegleiter

### Les déterminants possessifs

#### 2.1 Definition

Die **Possessivbegleiter** drücken das **Verhältnis** zwischen **Besitzer** und **Besitz**, bzw. die **Zugehörigkeit** aus.

*Ce téléphone portable est à moi. C'est **mon** téléphone portable* (mein Handy).

*Cette montre est à moi. C'est **ma** montre* (meine Armbanduhr).

*Ce CD est à toi. C'est **ton** CD* (deine CD).

*Cette plume est à toi. C'est **ta** plume* (dein Füller).

*Ce sac est à Marie. C'est **son** sac* (ihre Tasche).

*Cette moto est à Luc. C'est **sa** moto* (sein Motorrad).

*Ces clés sont à Louise. Ce sont **ses** clés* (ihre Schlüssel).

*Cette voiture est à nous. C'est **notre** voiture* (unser Auto).

*Ce chien est à vous. C'est **votre** chien* (euer/Ihr Hund).

*Ces livres sont à vous. Ce sont **vos** livres* (eure/Ihre Bücher).

*Cette maison est à eux C'est **leur** maison* (ihr Haus).

#### Aufpassen!

Bei **son/sa/ses** kann der **Besitzer männlich** oder **weiblich** sein. **Wichtig** ist nur das **Genus** des nachstehenden **Substantives**.

Also:

sein Buch → **son** livre

ihr Buch → **son** livre

seine Uhr → **sa** montre

ihre Uhr → **sa** montre

#### 2.2 Formen

##### 2.2.1 Possessivbegleiter bei einem Besitzer

ein einziger Besitzer	Besitz		
	maskulin	feminin	plural
mein/e/er	<i>mon livre</i>	<i>ma montre</i>	<i>mes livres/mes montres</i>
dein/e/er	<i>ton livre</i>	<i>ta montre</i>	<i>tes livres/tes montres</i>
sein/e/er/ihr/e/er	<i>son livre</i>	<i>sa montre</i>	<i>ses livres/ses montres</i>

Im **Gegensatz zum Deutschen** richtet sich der **Possessivbegleiter** im **Französischen** in **Genus** und **Numerus** nach dem **dazugehörenden Substantiv** und **nicht nach dem Besitzer**:

- Im **Singular** muss man **zwischen *mon, ton, son*** (maskulin) und ***ma/ta/sa*** (feminin) wählen.
- **Beginnt** jedoch ein **weibliches Substantiv** mit einem **Vokal** oder **stummem h**, so **muss** man immer die **männlichen Formen *mon/ton/son*** verwenden, um die gebundene Aussprache (*liaison*) zu ermöglichen.  
*mon amie, ton amie, son amie*
- Steht das **Substantiv im Plural**, gibt es nur die Formen ***mes/tes/ses***.

##### 2.2.2 Possessivbegleiter bei mehreren Besitzern

mehrere Besitzer	Besitz		
	maskulin	feminin	plural
unser/e/er	<i>notre livre,</i>	<i>notre montre</i>	<i>nos livres, nos montres</i>
euer/e/er/Ihr/e/er	<i>votre livre,</i>	<i>votre montre</i>	<i>vos livres, vos montres</i>
ihr/e/er	<i>leur livre,</i>	<i>leur montre</i>	<i>leurs livres, leurs montres</i>

#### Aufpassen!

***votre/vos*** steht für euer aber auch für Ihr (Sing. oder Plur.) als Höflichkeitsform!

Bei **mehreren Besitzern**, spielt das **Genus** des **dazugehörenden Substantivs keine Rolle** mehr.

Im Singular stehen **lediglich die Formen *notre/votre/leur*** zur Auswahl.

Steht das **dazugehörige Substantiv im Plural**, so muss man zwischen ***nos/vos/leurs*** wählen.

#### 2.3 Gebrauch

Im Allgemeinen werden die **Possessivbegleiter** im Französischen **wie im Deutschen** verwendet, d. h. um das **Verhältnis des Besitzes (1)**, oder der **Zugehörigkeit (2), (3), (4)** auszudrücken.

*Ce dictionnaire est à moi. C'est **mon** dictionnaire.* (1)

*Qui est cet homme à côté d'Anne-Marie. C'est **son** père.* (2)

*Qui a bu **mon** café?* (3)

*Québec est la ville où je suis né. C'est **ma** ville natale.* (4)

Anders als im Deutschen jedoch entfällt bei Körperteilen oft der Possessivbegleiter, wenn durch den Kontext die Zugehörigkeit eindeutig ist. Hier steht dann der bestimmte Artikel:

*J'ai mal à la tête.* Mein Kopf tut weh.

*Va te laver les mains!* Geh deine Hände waschen!

**aber:** *Je n'en crois pas mes yeux!* Ich traue meinen Augen nicht!

Außerdem kommen Possessivbegleiter in einer Reihe von festen Wendungen vor, z. B.:

*C'est ton tour.* – Du bist dran/an der Reihe, *perdre son temps* – seine Zeit verlieren, *faire de son mieux* – sein Bestes tun

## Exercice 12 – Trouvez le déterminant possessif correspondant.

**Exemple:** Ce livre est à toi. C'est **ton** livre.

1. Ce portable est à vous. C'est \_\_\_\_\_ portable.
2. C'est le dictionnaire de Marie. C'est \_\_\_\_\_ dictionnaire.
3. Ces lunettes sont à Madame Simon. Ce sont \_\_\_\_\_ lunettes.
4. C'est la mère de Luc et Marise. C'est \_\_\_\_\_ mère.
5. Cette voiture est à nous. C'est \_\_\_\_\_ voiture.
6. Ces chaussures sont à moi. Ce sont \_\_\_\_\_ chaussures.
7. C'est la sœur de Patrick. C'est \_\_\_\_\_ sœur.
8. Ces clés sont à nous. Ce sont \_\_\_\_\_ clés.
9. Cette plume est à toi. C'est \_\_\_\_\_ plume.
10. Ces rollers sont à Sarah et Alexandra. Ce sont \_\_\_\_\_ rollers.
11. Ce cahier est à toi. C'est \_\_\_\_\_ cahier.
12. Ces magazines sont à Louise. Ce sont \_\_\_\_\_ magazines.
13. Cette écharpe est à moi. C'est \_\_\_\_\_ écharpe.
14. Cette montre est à moi. C'est \_\_\_\_\_ montre.
15. Ces valises sont à vous. Ce sont \_\_\_\_\_ valises.
16. Ces CD sont à toi. Ce sont \_\_\_\_\_ CD.

une chaussure – ein Schuh

une clé – ein Schlüssel

une plume – *hier*: ein Füller

des rollers (m.) – Inlineskates

une écharpe – ein Schal

une montre – eine Armbanduhr

une valise – ein Koffer

aller à la montagne  
– in die Berge fahren

porter qch.  
– etw. tragen

comme d'habitude  
– wie gewöhnlich  
un sac à dos – ein Rucksack

un réfrigérateur  
– ein Kühlschrank  
oublier qch. – etw. vergessen  
la nourriture – *hier*: das Futter  
un chalet – *hier*: eine Hütte

croire qch. – etw. glauben

sûr/e – sicher  
vérifier qch. – etw. überprüfen

## Exercice 13 – Complétez par un déterminant possessif.

**Vos désirs sont des ordres! *Ihr Wunsch ist mir Befehl!***

M. et Mme Bouchard vont à la montagne pour une semaine. (1) \_\_\_\_\_ enfants, Frédéric et Anne-Marie préfèrent rester à la maison.

« Frédéric, peux-tu nous aider à porter (2) \_\_\_\_\_ valises jusqu'à la voiture? »

« Papa, comme d'habitude, a seulement (3) \_\_\_\_\_ sac à dos. Alors, tu devrais parler de (4) \_\_\_\_\_ valises, maman! »

« Bon d'accord. Alors pourrais-tu, s'il te plaît, porter (5) \_\_\_\_\_ valises? »

« Bien sûr. Tu me donnes (6) \_\_\_\_\_ clés? »

« (7) \_\_\_\_\_ clés sont sur la table de la cuisine. Dis donc, Frédéric, as-tu vu (8) \_\_\_\_\_ sœur? »

« Je crois qu'elle est dans (9) \_\_\_\_\_ chambre. »

« Ah, Anne-Marie tu es là. Bon, je voulais te dire qu'il y a tout ce qu'il faut pour (10) \_\_\_\_\_ repas dans le réfrigérateur. N'oubliez pas de donner aux chats (11) \_\_\_\_\_ nourriture. S'il y a un problème, appelez (12) \_\_\_\_\_ grand-mère. (13) \_\_\_\_\_ chalet n'a pas le téléphone. »

« Mais, on peut vous appeler sur (14) \_\_\_\_\_ portable, non? »

« C'est vrai. À propos, où est (15) \_\_\_\_\_ portable? »

« Je crois que tu l'as mis dans (16) \_\_\_\_\_ veste rouge. »

« Tu crois? Je n'en suis pas sûre. » « Alors vérifie. »

« Ah, zut alors. (17) \_\_\_\_\_ veste rouge est dans une de (18) \_\_\_\_\_ valises.  
Frédéric, peux-tu sortir (19) \_\_\_\_\_ bagages de la voiture? »  
« Tu parles de (20) \_\_\_\_\_ bagages? »

les bagages (m.) – das Gepäck

## Exercice 14 – Traduisez les phrases suivantes.

### Les règles d'or

In unserer Schule gibt es etwa 1000 Personen. Für eine harmonische Atmosphäre benötigen wir ein geordnetes Zusammenleben. Deshalb haben wir folgende Regeln aufgestellt:

Les règles d'or  
– Die goldenen Regeln

das Zusammenleben  
– la cohabitation  
eine Regel aufstellen  
– fixer une règle

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

1. Die Schüler haben die Verantwortung für ihre Gemeinschaft.

die Verantwortung für etw. tragen  
– avoir la responsabilité de qch.

eine Gemeinschaft  
– une communauté  
etw. anerkennen  
– reconnaître qch.

2. Der Schüler erkennt die Autorität seiner Lehrer an und respektiert seine Klassenkameraden.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

3. Wir grüßen unsere Lehrer, unsere Klassenkameraden und das ganze Schulpersonal und pflegen unsere Umgangsformen.

jdñ. grüßen – saluer qñ.  
etw. pflegen – soigner qch.  
die Umgangsformen  
– les manières

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

4. Ich halte meine Schule sauber und beschädige keine Tische, Wände oder Stühle.

etw. sauber halten  
– tenir qch. propre  
etw. beschädigen – abîmer qch.  
eine Wand – un mur

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5. Wir kümmern uns um unsere Umwelt. Deshalb vermeiden wir Verpackungsmüll und bringen unser Schulbrot in wiederverwendbaren Behältern mit. Außerdem sortieren wir unseren Müll.

sich um etw. kümmern  
– s'occuper de qch.  
die Umwelt – l'environnement  
etw. vermeiden – éviter qch.  
der Verpackungsmüll  
– les emballages usés  
ein Schulbrot – un casse-croûte  
wiederverwendbar – réutilisable  
ein Behälter – un contenant  
den Müll sortieren  
– trier les déchets

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Ich lasse mein Handy ausgeschaltet in meiner Tasche.

ausgeschaltet – éteint  
eine Tasche – un sac

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Die Schulleitung bedankt sich bei den Schülern für ihr Verständnis und ihre Zusammenarbeit.

die Schulleitung  
– la direction de l'école  
sich bei jdm. für etw. bedanken  
– remercier qñ. de qch.  
die Zusammenarbeit  
– la collaboration

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## Exercice 15 – Mettez le déterminant qu'il faut: article défini/indéfini ou un possessif.

### Une étoile française

Charlotte Gainsbourg est née (1) [ ] 21 juillet 1971. (2) [ ] parents sont (3) [ ] auteur-compositeur-interprète, cinéaste et acteur français Serge Gainsbourg et (4) [ ] actrice et chanteuse britannique Jane Birkin.

« Mme Gainsbourg, à quel âge avez-vous commencé (5) [ ] carrière? »

« (6) [ ] carrière cinématographique a débuté très tôt. Ce sont (7) [ ] parents qui m'ont encouragée. »

En 1984, Jane Birkin, encourage (8) [ ] fille à passer le casting pour *Paroles et musique*. Elle obtient ainsi (9) [ ] premier rôle à l'âge de 13 ans. Elle joue ensuite (10) [ ] rôle de Charlotte dans *l'Effrontée* de Claude Miller. Elle reçoit alors pour (11) [ ] performance (12) [ ] César du meilleur espoir féminin en 1986. »

« Vous avez aussi travaillé avec (13) [ ] parents n'est-ce pas? »

« Oui, en 1986, j'ai tourné *Charlotte for Ever* avec (14) [ ] père et en 1987, *Kung Fu Master* avec (15) [ ] mère. »

En 1999, Charlotte Gainsbourg brille dans *La bûche*. Pour (16) [ ] performance dans (17) [ ] film de Danielle Thompson, elle obtient (18) [ ] César de (19) [ ] meilleure actrice dans (20) [ ] second rôle.

« Parlez-nous de (21) [ ] relation avec (22) [ ] acteur et réalisateur Yvan Attal. »

« (23) [ ] relation est à la fois personnelle et professionnelle. Yvan n'est pas seulement (24) [ ] mari, mais aussi (25) [ ] collègue. J'ai joué dans quelques-uns de (26) [ ] films. »

En effet, (27) [ ] collaboration est fructueuse. Mais dans (28) [ ] vie privée, ce sont (29) [ ] enfants Alice et Ben qui jouent (30) [ ] rôles principaux. »

« Le cinéma n'est pas (31) [ ] seule corde à (32) [ ] arc, Madame Gainsbourg, n'est-ce pas? »

« C'est vrai. Je m'intéresse aussi à (33) [ ] chanson. »

Adolescente, Charlotte Gainsbourg a chanté avec (34) [ ] père, Serge Gainsbourg. (35) [ ] collaboration causa à l'époque (36) [ ] scandale à cause du contenu de quelques chansons. En 2006 est sorti (37) [ ] second album solo intitulé 5 : 55.

« Mais (38) [ ] vraie passion, c'est (39) [ ] cinéma! » déclare Charlotte Gainsbourg.

Au festival de Cannes 2009, elle reçoit (40) [ ] Prix d'interprétation féminine pour (41) [ ] rôle dans *Antichrist* du réalisateur Lars Von Trier.

un auteur-compositeur-interprète  
– ein/e Liedermacher/in  
un/e cinéaste  
– ein/e Filmmacher/in

encourager qn. – jdn. ermuntern

obtenir qch.  
– etw. erhalten/bekommen  
recevoir qch. – obtenir qch.

un César – der franz. Oscar  
l'espoir – die Hoffnung,  
hier: Nachwuchstalent

briller – glänzen

une relation – eine Beziehung  
un/e réalisateur/trice  
– ein/e Regisseur/in  
le mari – der Ehemann  
quelques-uns/unes – einige

en effet – in der Tat  
une collaboration  
– eine Zusammenarbeit  
fructueux/se  
– fruchtbar, erfolgreich  
un rôle principal  
– eine Hauptrolle  
une corde – ein Strick, ein Seil  
un arc – ein Bogen  
avoir plus d'une corde à son arc  
– mehrere Eisen im Feuer  
haben

à l'époque – damals  
un contenu – ein Inhalt  
intitulé – mit dem Titel

une passion – eine Leidenschaft  
déclarer qch.  
– etw. erklären, sagen